



ASSOCIATION CANADIENNE POUR LES NATIONS UNIES – GRAND MONTRÉAL  
UNITED NATIONS ASSOCIATION IN CANADA – GREATER MONTRÉAL

OFFICIERS

Michèle Bertrand  
Présidente

Gilles Gingras  
Vice-président

Robert Letendre  
Secrétaire

Michel Sirois  
Trésorier

ADMINISTRATEURS

Michel Barcelo

François Carrier

Claude-Yves Charron

Renato Cudicio

Louis Dussault

Michel Duval

Mario Lavoie

Riham Sayed Omar

Landry Signé

Nicole Trudeau

Gilles Vincent

**ACNUEXpress, vol. 3, no. 17, du 16 au 30 septembre 2008 /  
16 to 30 September 2008**

**Mot de l'éditeur / A message from the Editor**

Nous renouvelons l'invitation lancée dans l'édition du bulletin (vol.3, no.13) aux membres et autres personnes intéressées à soumettre des textes sur des sujets d'intérêt que nous pourrions inclure dans ce bulletin.

Il vous suffit de m'écrire à [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca), avec la mention « ACNUEXpress COMMENTAIRES ». Au besoin, je fournirai aux participants un protocole pour les échanges de données.

*We reiterate the invitation to members and others of the bulletin (vol.3, no. 13) to propose contributions on subjects that we could include in the bulletin.*

*You are all invited to participate. You can send me your opinions at [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca) with the mention "ACNUEXpress COMMENTAIRES". If required, I would send to participating members a protocol for the exchange of data.*

Questions ou commentaires peuvent m'être adressés à [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca) avec pour objet : ACNUEXpress – commentaires./ *Questions or comments are welcome through [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca) with, as subject, ACNUEXpress – comments.*

L'éditeur / *The editor*  
Michel Barcelo, OUQ ICU

Dans ce numéro / *In this issue:*

NOUVELLES DE L'ACNU-GRAND MONTRÉAL /NEWS FROM UNAC-GREATER  
MONTRÉAL (p.2)

NOUVELLES DE L'ONU / UNITED NATIONS NEWS (p. 3)

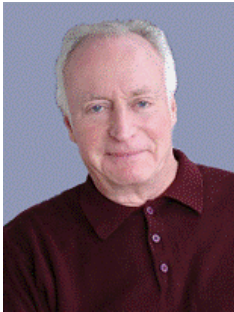
LIENS UTILES /USEFUL LINKS (P.34)

**NOUVELLES DE L'ACNU-GRAND MONTRÉAL / NEWS FROM UNAC-  
GREATER MONTRÉAL Activités passées et à venir / Events past and to  
come**

**CONFÉRENCES / LECTURES**

## Activité passée :

- ✓ **Mercredi 10 septembre 2008, 18h30 / Wednesday 10 September**, 6 :00 pm - UQAM, Pavillon Athanase-David, salle D-R200, 1440 rue Saint-Denis



### **M. JOHN TRENT**

La conférence du professeur [JOHN TRENT](#), chercheur au Centre d'études sur la Gouvernance de l'Université d'Ottawa sur « [La transformation de l'ONU à l'ère de la mondialisation](#) » a eu un grand succès. Le texte de la conférence et le vidéo filmé par le CCDMD seront placés prochainement sur le site de l'ACNU-Grand Montréal.

Ce succès est largement dû à la collaboration des partenaires pour cette conférence et nous les en remercions :

- La [Chaire Raoul-Dandurand](#) en études stratégiques et diplomatiques, UQAM
- Le Conseil des relations internationales de Montréal – [CORIM](#)
- Le Centre collégial de développement de matériel didactique (le [CCDMD](#))

### **Pour votre agenda/ for your Agenda**

Prochaines conférences, précisions à venir / Next lectures, détails to come. Visiter /Visit [www.montreal.unac.org](http://www.montreal.unac.org)

- ✓ **Mardi 28 octobre 2008, inscription 18h00 – conférence 18h30 – / Tuesday 28 October 2008 – inscription 6 :00 pm – lecture 6 :30 p.m** UQAM, Pavillon Athanase-David, salle D-R200, 1440 rue Saint-Denis, Métro Berri-UQAM –  
Entrée libre – Inscription obligatoire /Free admission – registration required at  
Tel : 514-987-3000 poste 7621; fax : 514-987-0249; courriel/e-mail : [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca)



### **M. MICHEL CHAURETTE**

Directeur général du Centre d'études et de coopération internationale ([CECI](#)) et Président de l'Alliance agricole internationale – nous entretiendra de « **La crise alimentaire mondiale : à qui la faute?** »

- ✓ **Mercredi 5 novembre 2008, inscription 18h00 – conférence 18h30 / Wednesday 5 November 2008 - inscription 6 :00 pm – lecture 6 :30 pm** UQAM, Pavillon Athanase-David, salle D-R200, 1440 rue Saint-Denis, Métro Berri-UQAM

Entrée libre – Inscription obligatoire /Free admission – registration required at  
Tel : 514-987-3000 poste 7621; fax : 514-987-0249; courriel/e-mail : [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca)



## M. MARIO CAPPADOCIA

Professeur titulaire et chercheur à l'Institut de recherche en biologie végétale (Université de Montréal, Jardin botanique) nous entretiendra de « **La pomme de terre : un parcours de combattant** ».

Une activité qui soulignera l'[Année internationale de la pomme de terre](#) / An event related to the International year of the Potato

## NOUVELLES DE L'ONU / UNITED NATIONS NEWS

Nos lecteurs trouveront que les Nouvelles de l'ONU sont beaucoup plus substantielles qu'à l'habitude. C'est que la fin de septembre couvre le début de la session de l'Assemblée générale qui offre l'occasion à de nombreux chefs d'état de faire des discours fondamentaux sur des sujets qu'ils destinent à l'ensemble des habitants de la Terre. Pour bien rendre compte de ces discours, il ne suffit pas d'en présenter de trop brefs résumés, ce que fait trop souvent la presse écrite. Comme notre bulletin n'est pas sur papier, nos lecteurs ne sont pas pénalisés par son volume.

Je réitère ma demande auprès de tous pour commentaires, suggestions, offres de collaboration. Je suis moi-même emballé par la réalisation bimensuelle de ce condensé des communiqués de l'ONU et du système onusien. J'aimerais partager cet enthousiasme à l'occasion.

L'éditeur, Michel Barcelo

Sommaire

### PAR THÈMES

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL /GENERAL SECRETARIAT (p. 4)  
CHANGEMENT CLIMATIQUE / CLIMATE CHANGE (p. 10)  
COUCHE D'OZONE / OZONE LAYER (p. 10)  
DECLARATION ON THE RIGHTS OF INDIGENOUS PEOPLES (p. 11)  
ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT (p. 12)  
FAIM DANS LE MONDE / PEOPLE IN HUNGER (p. 12)  
FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL / FMI (p. 13)  
JOUR INTERNATIONAL DE LA PAIX / INTERNATIONAL PEACE DAY (p. 13)  
OBJECTIFS DU MILLÉNAIRE / MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS (p. 14)  
ORDRE FINANCIER MONDIAL (p. 14)  
UNESCO : « MÉMOIRE DU MONDE » et « DIVERSITÉ CULTURELLE » (p. 15)  
JOUR MONDIAL DE L'HABITAT : ANGOLA / WORLD HABITAT DAY: ANGOLA (p. 18)

### PAR RÉGIONS OU PAYS / REGIONAL OR COUNTRY NEWS

AFGHANISTAN (p. 19)  
OPÉRATIONS DE PAIX UNION AFRICAINE-ONU / AFRICAN UNION-UN PEACEKEEPING MISSIONS (p. 21)  
BOLIVIE / BOLIVIA (p. 22)  
CORNE D'AFRIQUE / HORN OF AFRICA (p. 23)  
DARFOUR / DARFUR ; SOUDAN/SUDAN (p. 23)

INDE / INDIA (p. 26)  
KOSOVO (p. 26)  
OSSÉTIE DU SUD / SOUTH OSSETIA (p. 27)  
PALESTINE (p. 30)  
SOMALIE / SOMALIA (p. 32)  
UNHCR : GOLFE D'ADEN (p. 33)

## SECRETARIAT GÉNÉRAL /GENERAL SECRETARIAT

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

#### **Objectifs du Millénaire / Millennium Development Goals**

*The UN Secretary-General and the President of the UN General Assembly will convene a High-level Event on the Millennium Development Goals at UN Headquarters in New York on 25 September 2008. At the halfway point towards the target date, significant progress has been made, but urgent and increased efforts are needed by all stakeholders in order to meet the Goals by 2015. The High-level Event will be a forum for world leaders to review progress, identify gaps, and commit to concrete efforts, resources and mechanisms to bridge the gaps. By asking world leaders to announce their specific plans and proposals, the High-level Event will help accelerate implementation and follow-through. Moreover, the Event will send a message to the [Doha Review Conference](#) from the highest political level, on strengthening the global partnership for development and building consensus on financing for development.*

#### **Ouverture de la 63e session de l'Assemblée générale de l'ONU / New General Assembly President calls for democratization of United Nations**

*16 September 2008 – The new President of the General Assembly today kicked off the 63rd session of the 192-member forum with a call to democratize the United Nations so that it can deal more effectively with the world's most pressing problems and ensure that the voices of a few do not overwhelm the views of the majority of others.*

*Miguel D'Escoto Brockmann, a former foreign minister of Nicaragua, pledged in his opening address to the session to dedicate his year as President to representing the interests of "the dispossessed of the world" and fostering solidarity between peoples and Member States.*

16 septembre 2008 – La 63e session de l'Assemblée générale de l'ONU a été ouverte mardi au siège de l'organisation à New York par le nouveau président de l'Assemblée, Miguel d'Escoto Brockmann (Nicaragua).

« Je suis pleinement conscient de la complexité de la responsabilité que j'ai assumée en acceptant la présidence de cette 63e session de l'Assemblée générale », a déclaré M. d'Escoto Brockmann, qui a été élu au poste de président le 4 juin dernier. « Malgré la relative insignifiance dans laquelle l'Assemblée générale a été reléguée ces dernières années, je crois fermement que la tâche de président de cette Assemblée est importante », a-t-il ajouté.

La tâche de président « devient même plus significative quand ce poste est utilisé comme une opportunité pour transformer la logique d'égoïsme qui prévaut et qui a paralysé parfois la

capacité de cet organe à remplir son mandat consacré dans la Charte des Nations Unies », a souligné Miguel d'Escoto Brockmann.

M. d'Escoto Brockmann a été pendant plus d'une décennie le ministre des Affaires étrangères du Nicaragua, de juillet 1979 à avril 1990. Il a alors joué un rôle clé dans les processus de paix dits de Contadora et d'Esquipulas destinés à mettre fin aux conflits armés internes en Amérique centrale dans les années 1980. Il était depuis 2007 Haut conseiller sur les Affaires étrangères, avec rang de ministre, auprès du président du Nicaragua, Daniel Ortega Saavedra.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17309&Cr=Assemblée%20générale&Cr1=>

=

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28080&Cr=general+assembly&Cr1=>

### **Assemblée générale : Les pays riches appelés à respecter leurs engagements pour l'Afrique / *At high-level UN forum, leaders pledge to address Africa's development needs***

*22 September 2008 – World leaders meeting at the United Nations today have underscored the urgency of finding solutions to the major challenges facing Africa, and have recommitted themselves to a global partnership to help the continent halve poverty, illiteracy and other socio-economic ills by 2015.*

*Member States participating in the high-level meeting of the General Assembly on Africa's development needs also stressed that poverty eradication, particularly in Africa, is the "greatest global challenge facing the world today," according to a political declaration adopted at the end of the day-long event.*

22 septembre 2008 – A la veille de l'ouverture de son débat général, l'Assemblée générale de l'ONU a adopté lundi, en présence de nombreux chefs d'Etat et de gouvernement, une déclaration appelant les pays riches à agir pour éliminer la pauvreté en Afrique, à l'occasion d'une session de haut niveau sur les besoins spécifiques de ce continent en matière de développement.

Le texte, intitulé « Déclaration politique sur les besoins de l'Afrique en matière de développement », réaffirme les besoins particuliers du continent. Les Etats Membres des Nations Unies se déclarent préoccupés par le fait que l'engagement de doubler l'aide à l'Afrique d'ici à 2010, formulé au sommet du G8 de Gleneagles, ne sera pas atteint, au rythme actuel.

« Nous appelons à la réalisation de tous les engagements en matière d'assistance publique au développement, y compris ceux pris par de nombreux pays de réaliser l'objectif d'affecter 0,7% de leur PIB à l'aide publique au développement d'ici à 2015, dont 0,15 à 0,20% aux pays les moins développés », affirment les Etats Membres dans la déclaration.

Ils se disent préoccupés que « la part de l'Afrique dans l'économie mondiale ne soit que de 2% » et s'engagent à « redoubler d'efforts » pour achever le cycle de négociations de Doha sur le commerce international, soulignant le rôle du commerce dans la croissance économique.

Notant que « le changement climatique a des implications graves pour le développement durable », les Etats Membres se disent préoccupés que l'Afrique soit confrontée « aux plus

grands effets négatifs du changement climatique, alors qu'elle émet le moins de gaz à effet de serre ».

Cette session spéciale de l'Assemblée générale sur l'Afrique était destinée à faire le point des promesses faites en 2000 par les Etats Membres au 'Sommet du Millénaire' pour réparer « les irréparables injustices de l'histoire et les ravages inhérents à la colonisation » de l'Afrique, a rappelé en préambule le président de la 63<sup>ème</sup> Assemblée générale de l'ONU, Miguel d'Escoto Brockmann, du Nicaragua.

M. d'Escoto a noté les « progrès démocratiques considérables » accomplis en Afrique, avec la tenue d'élections, des gouvernements élus sur tout le continent et la création de l'Union africaine. Mais les « défis sont encore énormes », a-t-il déclaré. S'il a salué l'allègement de la dette extérieure, il a regretté les « conditions iniques encore imposées par les institutions de Bretton Woods », qui ont « l'effet pervers d'empêcher la mise en oeuvre des programmes de réduction de la pauvreté et d'éroder les conditions de vie de dizaines de millions de personnes ».

Le président de l'Assemblée générale a appelé « les pays riches à redoubler d'efforts pour que l'assistance officielle au développement, qui est passée de 0,33% de leur PIB en 2005 à 0,28% en 2007, se rapproche de l'engagement de 0,7% pris au Sommet de Monterrey.

Il a aussi appelé les membres du G8 [Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, Russie, Royaume-Uni, Etats-Unis et Union européenne], « avec toute la force conférée par sa position de président de l'Assemblée générale », à respecter leurs engagements pris à Gleneagles en 2005 de doubler leur assistance publique au développement d'ici à 2010.

Pour sa part le Secrétaire général Ban Ki-moon a précisé qu'il faudra 72 milliards de dollars par an de financement externe pour réaliser les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) d'ici à 2015. Cette somme paraît élevée, mais elle n'est pas hors de portée si l'on considère que l'année dernière les pays de l'OCDE ont dépensé 267 milliards de dollars, juste pour leurs subventions agricoles.

« Dans ce contexte, le prix du règlement de la crise alimentaire, de la lutte contre le réchauffement climatique et de l'assistance à des millions de personnes à sortir de la pauvreté extrême en Afrique paraît une bonne affaire », a déclaré Ban Ki-moon.

« L'intégration de l'Afrique à l'économie mondiale doit aussi être garantie », a souligné le président de l'Assemblée générale, regrettant les subventions des pays développés à leur agriculture et l'effondrement des pourparlers de Doha sur la libéralisation des échanges agricoles notamment. « Ceux qui promeuvent le libéralisme extrême changent de ton au premier signe de menace à leur puissance », a-t-il déploré.

Le président de l'Assemblée générale a appelé à la « solidarité fraternelle » pour faire face à la crise alimentaire, qui vient « éteindre le peu d'espoir qu'il y avait de réduire d'ici à 2015 le nombre d'Africains souffrant de la faim ».

Il a appelé au transfert des technologies nécessaires à la sécurité alimentaire et à l'adaptation aux « conséquences dévastatrices du changement climatique ». Le principe de responsabilité partagée mais différenciée face au développement durable met les pays développés face « à une

obligation morale et juridique de respecter leurs engagements », a dit le président de l'Assemblée, qui a souligné les « richesses effarantes générées par les multinationales de l'extraction de ressources à partir de la terre, de la chair et du sang de l'Afrique, sans produire en retour des investissements diversifiés ».

Le président de l'Assemblée a enfin appelé à l'assistance dans le domaine de la santé, face notamment aux 25 millions de personnes atteintes du Sida en Afrique.

Le débat de lundi servait de débat préparatoire au sommet de haut niveau sur les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) qui se tiendra jeudi à l'ONU.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17357&Cr=Afrique&Cr1=développement>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28165&Cr=africa&Cr1=mdg>

### **Nicolas Sarkozy appelle à reconstruire un capitalisme régulé**

23 septembre 2008 – Le président français Nicolas Sarkozy, qui assure actuellement la présidence tournante de l'Union européenne, a appelé mardi les dirigeants du monde entier à reconstruire un capitalisme régulé pour répondre à « la crise financière la plus grave qu'ait connue le monde entier depuis celle des années 1930 », lors d'un discours devant l'Assemblée générale de l'ONU.

« Le devoir des chefs d'Etat et de gouvernement des pays les plus directement concernés est de se réunir avant la fin de l'année pour réfléchir ensemble aux leçons à tirer de la crise financière la plus grave qu'ait connue le monde depuis celle des années 1930 », a dit M. Sarkozy au siège des Nations Unies à New York.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17360&Cr=sarkozy&Cr1=finance>

### **George W. Bush appelle à rester vigilant face au terrorisme**

23 septembre 2008 – Pour sa dernière apparition au débat annuel de l'Assemblée générale de l'ONU, le président américain George W. Bush a insisté mardi sur la question du terrorisme estimant que la menace n'avait pas disparu.

M. Bush, dont le mandat se termine en janvier 2009, a souligné que les Etats souverains avaient l'obligation d'empêcher que leur territoire soit utilisé comme sanctuaire pour le terrorisme, la prolifération nucléaire, le trafic d'êtres humains et le crime organisé.

Il a estimé que les organisations internationales avaient également une responsabilité. « L'ONU et d'autres organisations internationales sont plus que jamais nécessaires », a-t-il dit, estimant qu'au lieu de passer des résolutions condamnant le terrorisme, il fallait prendre des mesures pour empêcher le terrorisme de proliférer.

Il a salué l'Iraq et l'Afghanistan, deux Etats qui sont passés du soutien à la lutte contre le terrorisme. « La Libye a renoncé au terrorisme et à la recherche d'armes nucléaires » et « L'Arabie saoudite et le Pakistan combattent activement le terrorisme », a-t-il ajouté.

Toutefois, « la menace du terrorisme ne s'est pas réduite », a estimé le président américain, ajoutant que « quelques régimes comme la Syrie et l'Iran continuent de parrainer le terrorisme ».

Selon lui, partout où la liberté est offerte, c'est la liberté que choisissent les peuples, citant « l'Afghanistan, l'Iraq, le Libéria, la révolution orange en Ukraine, la révolution des roses en Géorgie, la révolution du Cèdre au Liban et la révolution des tulipes au Kirghizistan ».

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17361&Cr=terrorisme&Cr1=Bush>

### ***Le président du Brésil Lula da Silva fustige l'anarchie spéculative / Brazilian President calls on UN to take role in responding to financial crisis***

*23 September 2008 – Governments must demonstrate decisive leadership if they are to overcome the crisis in global financial markets, the President of Brazil told the General Assembly today, calling for the United Nations to take the lead in responding to the threats raised by the current economic strife.*

*Luiz Inácio Lula da Silva **told** dozens of world leaders gathered for the Assembly's annual high-level debate, held at UN Headquarters in New York, that they were meeting at a time when long-predicted economic crises have become "today's harsh reality."*

23 septembre 2008 – Soulignant le lien inextricable qui existe entre la montée du prix du carburant et la crise alimentaire, le président du Brésil, Luis Inacio Lula da Silva, a réclamé mardi à l'ONU une nouvelle architecture financière mondiale capable de damer le pion aux spéculateurs.

« Nous ne devons pas permettre que le fardeau de l'avidité sans limite d'une poignée de gens ne retombe sur les épaules de tous », a déclaré le président Lula da Silva lors de son intervention à l'Assemblée générale de l'ONU, citant l'économiste brésilien Celso Furtado.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17363&Cr=brésil&Cr1=assemblée>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28174&Cr=General+Assembly&Cr1=>

### **At UN debate, Qatari Emir advocates 'positive peace' based on justice for all**

23 September 2008 – Achieving a true global peace requires more than eliminating the threat of arms, the Emir of Qatar **told** the General Assembly's annual high-level debate today, calling for a "positive peace" which aims to promote economic and social justice for all people.

"The realities of today's world require a different approach, for peace cannot be achieved through conflict between powers, agreement between empires, or coexistence among blocs," Sheikh Hamad bin Khalifa Al-Thani said.

Instead, he stressed the need for an alternative in which international law guarantees political rights and in which development allows for "parallel and equal opportunities to one world that cannot head into the future hindered by the injustices of politics or blinded by the darkness of underdevelopment."

## **Développement : Le président de l'Assemblée générale réclame une réorientation des priorités**

25 septembre 2008 – Le président de l'Assemblée générale de l'ONU, Miguel d'Escoto Brockmann, a réclaté jeudi une réorientation de priorités estimant qu'il était peu probable que de nombreux pays réalisent les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) d'ici à 2015.

« Jusqu'à présent, les progrès accomplis concernant les OMD ont été limités à quelques exceptions près. De nombreux pays sont en retard et il est peu probable qu'ils réalisent ces objectifs à la date attendue » de 2015, a-t-il dit lors du sommet de haut niveau sur les OMD en marge de l'Assemblée générale de l'ONU à New York.

« La faim dans le monde provient d'une distribution inéquitable du pouvoir d'achat entre pays et à l'intérieur des pays; notre objectif doit donc avoir pour objectif de réduire les inégalités de notre système mondial de production alimentaire », a déclaré le président de l'Assemblée générale, avant d'égrener plusieurs facteurs à la source, selon lui, de cette crise.

Il a d'abord jugé que l'assistance internationale était insuffisante : « Si les Etats se sont engagés à allouer 0,7% de leur PIB au développement, en réalité très peu ont atteint ce chiffre. Pour chaque dollar dépensé dans l'assistance internationale les pays développés en affectent 10 aux dépenses militaires ».

Ainsi, « on a calculé que les sommes dépensées pour la guerre en Iraq auraient payé pour une éducation scolaire primaire pour tous les enfants du monde qui ne vont pas à l'école » et « le prix d'un seul missile permettrait de construire 100 écoles dans n'importe quel pays d'Afrique, d'Asie ou d'Amérique latine », a-t-il souligné.

Il a également déploré les politiques qui forcent les pays pauvres à importer des produits agricoles à des prix imposés du fait d'importantes subventions et qui entravent leur accès au marché mondial : « Le principe fondamental de la production d'aliments, qui est de nourrir les populations, est subordonné aux objectifs d'une poignée de multinationales qui monopolisent tous les aspects de la production alimentaire ».

En 2007, année où a commencé la crise alimentaire, Monsanto et Cargill, qui contrôlent le marché des céréales, ont vu leurs profits croître de 45% et 60% respectivement. Le fabricant d'engrais Mosaic Corporation, une filiale de Cargill, a doublé ses profits en une seule année, a-t-il déclaré.

Selon le président de l'Assemblée générale, les prix de l'alimentation, de l'eau et du carburant ont augmenté partout du fait de politiques néo-libérales et du contrôle de ces produits de base par un petit groupe de sociétés.

Pendant ce temps, a dit Miguel d'Escoto Brockmann, 3,14 milliards de personnes vivent avec moins de 2,50 dollars par jour et la Banque mondiale estime que 44% survivent avec moins de 1,25 dollar. Chaque jour, plus de 30.000 personnes meurent de malnutrition, de maladies que l'on peut prévenir, et de la faim. 85% d'entre eux sont des enfants de moins de 5 ans.

## CHANGEMENT CLIMATIQUE / CLIMATE CHANGE

### ***Global network necessary to confront climate change crisis, says Ban***

*15 September 2008 – With media interest in climate change waning since last year, cooperation from all sectors of society is essential to tackle the crisis that it poses, Secretary-General Ban Ki-moon said today.*

*Global warming “is less in the news than last year,” Mr. Ban said at a service held at the Holy Family Church in New York. “Yet the evidence is all around that the problem is worse than most projections.”*

*The phenomenon is also spurring humanitarian crises, such as Cyclone Nargis in Myanmar and hunger in Haiti and the Horn of Africa, he added.*

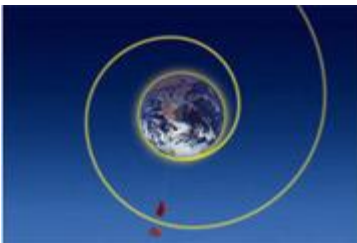
*Speaking on the eve of the start of the sixty-third session of the General Assembly, the Secretary-General pointed out that any solution to climate change has to be truly global, with the United Nations working in tandem with Member States.*

*“But we realize that governments cannot do the job alone,” he said, stressing the role of the faith community, non-governmental organizations (NGOs), the private sector and others. “We need all of our partners in this monumental effort to address the global challenges of our time.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28063&Cr=climate&Cr1>

## COUCHE D'OZONE / OZONE LAYER

### ***Le trou dans la couche d'ozone s'est agrandi en 2008 / Restoring ozone layer could ring in health, economic benefits – Ban***



*16 September 2008 – Repairing the Earth’s badly-damaged ozone layer is not only to be undertaken in times of economic prosperity, Secretary-General Ban Ki-moon said today, stressing that depleting substances harmful to the layer could propel health, social and economic progress.*

*Marking the **International Day for the Preservation of the Ozone Layer**, Mr. Ban said that efforts to tackle climate change are adversely affected when the global*

16 septembre 2008 – Le trou dans la couche d'ozone qui protège la terre des radiations solaires s'est agrandi en 2008, révèle mardi l'Organisation météorologique mondiale (OMM), qui appelle à la poursuite de programmes d'observations et de mesures jugés cruciaux.

« Après des décennies d'attaques chimiques, il faudra au moins 50 ans de plus pour réparer le trou d'ozone », a déclaré le Secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon à l'occasion de la journée internationale pour la préservation de la couche d'ozone, célébrée le 16 septembre.

Le Secrétaire général a exprimé l'espoir que les progrès constatés grâce au suivi scientifique encourageront les Etats Membres à prendre des mesures contre de nombreux autres défis environnementaux, et pas seulement en période de croissance.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17303&Cr=ozone&Cr1=OMM>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28074&Cr=climate&Cr1=change>

## **DECLARATION ON THE RIGHTS OF INDIGENOUS PEOPLES**

### ***UN expert marks first anniversary of landmark declaration on indigenous peoples***

13 September 2008 – A United Nations independent expert today commemorated the first anniversary of the General Assembly's adoption of the Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, calling on States to renew their commitment to the historic document.

*Earlier this week, James Anaya, the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous peoples, presented his first annual report to the Geneva-based Human Rights Council.*

*In it, he details the different measures that countries, international organizations, indigenous peoples themselves and others can take to ensure that the Declaration and other human rights instruments are effectively implemented.*

*Characterizing the Declaration as a “remedial instrument,” Mr. Anaya told the Council that it “takes basic human rights principles that are applicable to all and elaborates upon them in the specific historic, cultural, political and social context of indigenous peoples.”*

*The document seeks to overcome the marginalization and discrimination that indigenous people have faced due to “historical processes of colonization, conquest and dispossession,” he noted.*

*The expert also cautioned that such legacies persist, and urged States and the international community to take steps to ensure the 350 million indigenous peoples in more than 70 nations are guaranteed the rights enshrined in the Declaration and other pacts.*

*In honour of the anniversary, the UN Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) will hold its first-ever meeting of representatives of the UN Permanent Forum on Indigenous Issues and of the UN Inter-Agency Support Group on Indigenous Peoples' Issues from 15-17 September in Paris.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28042&Cr=Indigenous&Cr1=>

## **ENVIRONNEMENT /ENVIRONMENT**

### **'Nettoyons la Terre' : Les actions pour l'environnement repérables sur l'internet avec l'atlas de Google**

19 septembre 2008 – Pour la première fois, les communautés participant à des actions de protection de l'environnement pourront les faire connaître sur un site web utilisant l'atlas de Google, annonce vendredi le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE).

Ces activités se déroulent dans le cadre du programme « Clean Up the World » [Nettoyons la terre], le week-end du 19 au 21 septembre, indique un communiqué.

Le site <http://activities.cleanuptheworld.org> donnera aux participants l'occasion de faire partager leurs actions pour ce week-end et pour le reste de l'année.

Ces activités iront de la réduction des déchets au recyclage, à la conservation de l'eau et l'énergie et aux plantations pour rétablir la végétation.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17331&Cr=PNUE&Cr1=>

## **FAIM DANS LE MONDE / PEOPLE IN HUNGER**

### ***Avec la hausse des prix, 75 millions d'affamés de plus dans le monde / High food prices plunge another 75 million people into hunger, says UN agency***

*18 September 2008 – Rising food prices have pushed 75 million more people into the ranks of the world's famished, and threaten efforts to realize the goal of halving the number of those in hunger by 2015, the United Nations Food and Agriculture Organization (FAO) said today.*

*According to new figures released by the agency ahead of next week's General Assembly high-level event on the global anti-poverty targets known as the Millennium Development Goals (MDGs), the number of people suffering from hunger is now roughly 925 million.*

18 septembre 2008 – La hausse des prix des denrées alimentaires a plongé 75 millions de personnes de plus au-dessous du seuil de la faim, portant le nombre estimé de personnes sous-alimentées dans le monde à 923 millions en 2007, a annoncé jeudi l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

Les prix élevés ont renversé la tendance précédemment positive vers la réalisation de l'Objectif du Millénaire pour le développement (OMD) relatif à la réduction de moitié de la proportion de personnes souffrant de la faim dans le monde d'ici à 2015.

Pour la période 2003-2005, la FAO estimait à 848 millions le nombre d'affamés dans le monde, une hausse de 6 millions par rapport aux 842 millions de la période 1990-1992 (période de référence du Sommet mondial de l'alimentation).

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17320&Cr=pauvreté&Cr1=faim>

## FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL / FMI

### **Strauss-Kahn : "une crise systémique implique une solution globale "**

LE MONDE | 23.09.08 | 08h17 • Mis à jour le 23.09.08 | 12h11

Nous vivons des temps exceptionnels. Exceptionnels par l'évolution observée sur les marchés financiers, une évolution qui a parfois pris l'allure d'un effondrement. Mais exceptionnels aussi parce que les conséquences prévisibles sur l'ensemble de l'économie, à savoir une récession grave, ne se sont pas manifestées ou du moins pas encore.

## JOUR INTERNATIONAL DE LA PAIX /INTERNATIONAL PEACE DAY

### ***On International Day, UN spotlights link between human rights and peace***

*21 September 2008 – Teaming up with a range of actors, from artists and students, to cell phone companies and chess enthusiasts, the United Nations is celebrating the International Day of Peace, which this year holds special meaning since 2008 also marks the 60th anniversary of the adoption of the Universal Declaration of Human Rights.*

*“We know that human rights are essential to peace,” Secretary-General Ban Ki-moon said in his message to mark the Day, which is observed every year on 21 September.*

*“Yet too many people around the world still have their rights violated – especially during and after armed conflict. That is why we must ensure that the rights in the Declaration are a living reality – that they are known, understood and enjoyed by everyone, everywhere,” he stated.*

*Mr. Ban kicked off this year's celebration of the Day at the traditional peace bell ringing ceremony in New York on Friday, joined by four UN Messengers of Peace. During the event, the Secretary-General sent a text message for peace, as part of a UN campaign that urged cell phone users to compose peace messages to be published on a website and delivered to world leaders gathered for the General Assembly this week.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28143&Cr=Day%20of%20Peace&Cr1=>

### **Ban fait sonner la cloche de la paix à New York / Ban's text message for peace kicks off International Day celebrations**

*19 September 2008 – With a press of a button, Secretary-General Ban Ki-moon, flanked by four world-renowned personalities who help promote the aims of the United Nations, kicked off this year's celebration of the International Day of Peace by sending a text message appealing for non-violence.*

*Mr. Ban's text message read: “On 21 September, the **International Day of Peace**, I call on world leaders and peoples around the world to join forces against conflict, poverty and hunger, and for all human rights for all.”*

*The effort is part of a UN campaign that urges cell phone users in the United States to compose peace messages to be published on a website and delivered to world leaders gathered for the General Assembly next week.*

*Joining Mr. Ban at a ceremony at UN Headquarters in New York, which began with the traditional ringing of the peace bell, were four UN Messengers for Peace: Oscar-winning actor Michael Douglas, wildlife researcher and conservationist Jane Goodall and Holocaust survivor and Nobel Peace Prize winner Elie Wiesel, as well as renowned violinist Midori Goto, who was appointed a Messenger of Peace today.*

19 septembre 2008 – Le Secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, accompagné de plusieurs personnalités internationales, a fait sonner vendredi la cloche de la paix au siège de l'organisation à New York pour marquer la Journée internationale de la paix célébrée chaque année le 21 septembre et a envoyé un message de paix avec son téléphone portable.

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28118&Cr=International+Day+Of+Peace&Cr1>

## **Ban Ki-moon clame son amour pour la langue française au dîner des francophones**

25 septembre 2008 – Le Secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, a clamé mercredi soir au dîner des pays francophones son amour pour la langue française, dont il poursuit l'apprentissage, en marge du débat annuel de l'Assemblée générale de l'ONU à New York.

« Petit à petit, je crois que je commence à me rapprocher du français », a dit M. Ban lors d'un toast au dîner auquel participait notamment le ministre français des affaires étrangères, Bernard Kouchner.

« Maintenant, chaque fois que je rencontre un responsable français – y compris Nicolas Sarkozy ou Bernard Kouchner – je m'arrange pour glisser de nouvelles expressions pour l'impressionner. Je dis par exemple à Nicolas Sarkozy que 'nos montres marquent constamment la même heure'. Et je mets un point d'honneur à utiliser des constructions grammaticales de plus en plus compliquées », a ajouté le Secrétaire général de l'ONU.

Il a assuré que l'an prochain il donnerait « la preuve éclatante » de son « amour inconditionnel : l'imparfait du subjonctif ! »

Le français est l'une des six langues officielles de l'ONU, avec l'anglais, l'espagnol, le russe, le chinois et l'arabe. Le français est l'une des deux langues de travail de l'ONU avec l'anglais.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17387&Cr=français&Cr1>

## **OBJECTIFS DU MILLÉNAIRE / MILLENIUM DEVELOPMENT GOALS**

### **Réunion au sommet sur les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD)**

25 septembre 2008 – Le Secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon a appelé jeudi les Etats Membres à se montrer généreux et à indiquer de façon précise comment ils comptaient contribuer à réaliser les **Objectifs du Millénaire pour le développement** (OMD), les huit critères de développement minimum qui servent de cadre général aux efforts des Nations Unies.  
<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17388&Cr=développement&Cr1=OMD>

## **ORDRE FINANCIER MONDIAL**

### **Gordon Brown appelle à un nouvel ordre financier mondial**

26 septembre 2008 – Le Premier ministre britannique Gordon Brown a appelé vendredi à nouvel ordre financier mondial pour mettre fin à la crise économique actuelle, dans un discours à l'Assemblée générale de l'ONU à New York.

Pour mettre fin à la culture de l'irresponsabilité, « nous devons construire maintenant un nouvel ordre financier mondial fondé sur la transparence et non pas sur l'opacité, récompensant le succès et non l'excès, la responsabilité et non l'impunité, et qui est mondial et pas national », a dit M. Brown.

Il a proposé cinq principes clés à respecter par toutes les nations : transparence et critères comptables améliorés; pratiques bancaires solides et réglementation plus efficace ; responsabilité accrue pour la haute hiérarchie; intégrité; et surveillance des flux mondiaux de capitaux.

Le Premier ministre britannique a aussi appelé à une action urgente pour s'attaquer à ce qu'il a appelé « la bousculade mondiale pour les ressources » en répondant au problème des prix élevés des produits de base et « en prenant de fortes décisions sur la sécurité énergétique et le changement climatique ». Il a déclaré qu'il accueillerait plus tard cette année un sommet mondial sur l'énergie à Londres pour pousser à un accord sur ces questions.

Selon lui, la coopération entre nations est plus importante que jamais. Recourir à l'isolement et au protectionnisme n'est pas la solution à la crise, a-t-il ajouté. « C'est seulement en maintenant nos économies ouvertes, flexibles et dynamiques que nous protégerons le mieux les emplois des gens, leurs maisons et leurs niveaux de vie », a-t-il dit.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17409&Cr=Royaume-Uni&Cr1=finance>

## **UNESCO : « MÉMOIRE DU MONDE » et « DIVERSITÉ CULTURELLE »**

### **Premier atelier du programme Mémoire du monde au Maroc**

11 septembre 2008 – Rabat : Le programme de l'UNESCO chargé de la conservation et la diffusion des collections d'archives et de bibliothèques partout dans le monde organise un atelier le 12 septembre 2008 à Rabat (Maroc).

La Commission nationale marocaine pour l'éducation, la culture et les sciences et le Bureau de l'UNESCO à Rabat organisent le premier atelier Mémoire du monde au Maroc. L'atelier se

tiendra le 12 septembre 2008 au Centre national pour la recherche scientifique et technique de Rabat, partenaire de l'événement.

Le principal objectif de l'atelier est de constituer un comité national de la Mémoire du monde au Maroc, d'esquisser son mandat et de proposer une stratégie nationale de conservation. L'atelier permettra également d'examiner les procédures d'élaboration des propositions d'inscription au Registre de la Mémoire du monde ainsi que différentes questions liées à la conservation du patrimoine documentaire. A la fin de la réunion, des recommandations seront formulées afin de faire avancer la conservation et l'accessibilité des collections d'archives et de bibliothèques du Maroc.

L'UNESCO a créé le programme Mémoire du monde en 1992 pour assurer la conservation et la diffusion des collections d'archives et de bibliothèques partout dans le monde. Le Registre de la Mémoire du monde répertorie actuellement 158 éléments provenant de 67 pays : films, enregistrements sonores, photographies, manuscrits anciens, collections de journaux, etc. Les comités régionaux et nationaux de la Mémoire du monde constituent une composante essentielle de l'organisation du programme. L'UNESCO encourage la constitution de ces comités dans tous les pays où cela est possible

[http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL\\_ID=27505&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=27505&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

## **Une conférence internationale jette les bases du multilinguisme dans le cyberspace**

19 septembre 2008 – Moscou - La conférence internationale "Diversité culturelle et linguistique dans le cyberspace" qui s'est tenue en juillet dernier à Iakoutsk (Fédération de Russie) a abordé le problème du multilinguisme sur Internet.

La conférence était organisée par le gouvernement de la république de Sakha (Iakoutie) et l'Agence fédérale russe pour la culture et le cinéma, en coopération avec le Bureau de l'UNESCO à Moscou et le Comité national russe pour le Programme Information pour tous. Il s'agit d'une importante contribution à la célébration de l'Année internationale des langues des Nations Unies.

La conférence réunissait plus d'une centaine de participants de quinze pays, représentant des ONG, des autorités gouvernementales, des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des universités et des entreprises privées.

La richesse des contributions des participants venus d'horizons très divers a permis d'aborder une grande variété de sujets et les sessions interactives ont donné lieu à des échanges très animés. Les trois sessions plénières étaient consacrées aux aspects politiques, culturels, sociaux, éthiques et technologiques des activités de développement de la diversité culturelle et linguistique dans le cyberspace. Le rôle de l'UNESCO dans la sauvegarde du multilinguisme sur Internet a été souligné.

La conférence comportait cinq sections thématiques :

- Les aspects politiques, éthiques et juridiques du multilinguisme dans le cyberspace
- L'Internet et les autres médias

- Le rôle des bibliothèques dans la préservation de la diversité linguistique
- Les langues et l'éducation
- La préservation et le développement de la diversité culturelle

La conférence a abouti à l'adoption de la résolution de Lena, qui jette les bases pour les initiatives à venir et propose des mesures concrètes pour garantir la diversité linguistique dans le cyberspace.

[http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL\\_ID=27519&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=27519&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

### **UNESCO : Une course en dirigeables pour défendre les sites protégés / *World skyship race to promote World Heritage sites and environment – UNESCO***

24 septembre 2008 – Le Centre du patrimoine mondial de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et la World Air League ont lancé mercredi un partenariat pour montrer que les aérostats peuvent réduire la pollution et la pression sur l'environnement qui affectent les sites naturels et culturels.

*24 September 2008 – Zeppelins and skyships will take part in a global race in 2010 promoting world heritage sites as well as sustainable tourism that reduces the pollution and environmental stress on natural and cultural locations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) announced today.*

*The agency, in partnership with the World Air League, has scheduled 16 back-to-back races in which Zeppelins and skyships will cover 30,000 miles stopping at iconic sites including many on UNESCO's World Heritage List.*

*These include the Taj Mahal (India), the Coliseum (Italy), the Pyramids (Egypt), the Pre-Hispanic City of Teotihuacan (Mexico) and Greenwich (United Kingdom).*

*The event is designed to generate publicity for world heritage, as well as raise awareness of and funding for preservation, while demonstrating the skyship's potential contribution to sustainable tourism.*

*Skyships can reduce fuel consumption by 89 per cent when compared to long haul jet aircraft, and can cut energy consumption and associated greenhouse gas emissions by 75 per cent when measured up against road transportation, according to a UNESCO press release.*

*UNESCO and World Air League, a non-governmental organization (NGO) based in the United States, will also use the World Sky Race to develop educational activities, as well as raise awareness of environmental issues, as the skyships make additional stops at notable sites such as Mount Fuji (Japan), and Kilauea Volcano, Golden Gate Bridge and Statue of Liberty (US).*

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17372&Cr=patrimoine&Cr1=UNESCO>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28205&Cr=UNESCO&Cr1=heritage>

## **L'UNESCO lance un nouveau fonds pour promouvoir l'alphabétisation dans le monde**

23 septembre 2008 – L'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) a lancé cette semaine un nouveau fonds pour promouvoir l'alphabétisation dans le monde auquel les Etats-Unis ont promis une contribution de deux millions de dollars.

La Première Dame des Etats-Unis, Laura Bush, a annoncé lundi que l'UNESCO recevrait cette somme de l'Agence des Etats-Unis pour le développement (USAID) afin de lancer le Fonds de la Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation, selon un communiqué de l'UNESCO.

« Éradiquer l'analphabétisme représente un défi pour tous les pays - et chaque gouvernement doit donc agir en investissant dans l'éducation de sa population », a déclaré Laura Bush. « Investir dans l'alphabétisation, c'est améliorer les chances des enfants et de leurs familles, renforcer l'économie, et permettre aux populations de mieux protéger leur santé ».

Le directeur général de l'UNESCO, Koïchiro Matsuura, a salué l'initiative nord-américaine, qui a été rendue publique au cours d'un Colloque sur la promotion de l'alphabétisation dans le monde, organisé par la Maison Blanche à New York, en marge de l'Assemblée générale annuelle des Nations Unies.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17364&Cr=UNESCO&Cr1=alphabétisation>

## **WORLD HABITAT DAY: ANGOLA**

### ***Angola gears up for Global Observance of World Habitat Day***

*18 September 2008 – Nairobi - A high level delegation led by the Deputy Minister of Urban Affairs and the Environment Mr. Pedro da Mota Liz, visited UN-HABITAT Executive Director, Mrs Tibaijuka to discuss this year's Global Observance of World Habitat Day and enhanced collaboration on housing and urban development projects.*

*Welcoming the delegation, Mrs. Tibaijuka conveyed her thanks to the Government of Angola for hosting the Global Observance of World Habitat Day and expressed her appreciation for the high level representation at the celebrations, which will be presided over by the President of Angola, Mr. José Eduardo dos Santos. She said that Luanda was only the second African city to host the Global Observance of World Habitat Day, which this year will take place on 6 October 2008.*

*The Executive Director added that she looked forward to seeing the many new developments and efforts by the Government to provide social housing, improve schools, and build roads and other infrastructure in Luanda and other towns and cities of Angola, when she visits Angola in October.*

*The meeting also discussed collaboration between UN-HABITAT and Angola to support the human settlements revolution in the country. Angola welcomed the offer of technical and capacity building support from UN-HABITAT for sustainable urban development programmes such as slum upgrading, provision of social housing and programmes to support the internally displaced affected by the long conflict in Angola.*

*Stressing the need for inclusive urban development, Mrs. Tibaijuka invited Angola to send representatives to the World Urban Forum, which takes place in the city of Nanjing, China from 3-6 November 2008. The Forum would be preceded by a study tour to selected Chinese cities to enable delegates from different countries to learn from the many good examples of planned urban development in a rapidly urbanizing environment.*

*The Global Observance in Angola will take place at the Talatona International Conference Centre and will be attended by local and international participants from all sectors including governments, municipalities, parliamentarians, civil society organizations and the private sector to discuss the theme of Harmonious Cities.*

<http://www.unhabitat.org/content.asp?cid=5885&catid=5&typeid=6&subMenuId=0>

## **PAR RÉGIONS OU PAYS / REGIONAL OR COUNTRY NEWS**

### **AFGHANISTAN**

**Pour d'excellentes photos, en "slide show" du *New York Times*, illustrant la situation en Afghanistan, aller au lien suivant :**

[http://www.nytimes.com/slideshow/2008/09/19/world/20080919AFGHAN\\_10.html](http://www.nytimes.com/slideshow/2008/09/19/world/20080919AFGHAN_10.html)

### ***Demand for peace by violence-plagued Afghans 'overwhelming' – UN***

*15 September 2008 – Later this week, thousands of people across Afghanistan will be marking the International Day of Peace, a commemoration that takes on particular significance in the South Asian nation that has this year witnessed some of the worst violence since the overthrow of the Taliban, including yesterday's deadly attack on a United Nations humanitarian convoy.*

*Sunday's attack, which claimed the lives of three UN staff members, along with Saturday's assassination of a provincial governor, serve as reminders of the need for a peace campaign in a country that has been plagued by violence, according to the UN Assistance Mission in Afghanistan (UNAMA).*

*"The aim is to give voice to those who want peace in this country," UNAMA spokesperson Adrian Edwards told a news conference in Kabul today. "And what we are seeing is that the demand for peace is overwhelming."*

*He said the scale of events being planned for this year's celebration of Peace Day, marked annually on 21 September, is "unprecedented" and involves citizens, educational institutions, businesses and non-governmental organizations (NGOs), as well as UN agencies.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28062&Cr=afghan&Cr1=>

## ***Afghanistan : forte augmentation du nombre de civils tués depuis janvier / UN rights chief urges protection amid sharp rise in Afghan civilian deaths***

*16 September 2008 – The top United Nations human rights official has called for ensuring the protection of Afghan civilians, as new figures show an almost 40 per cent increase in conflict-related deaths in the first eight months of 2008 compared to the same period last year.*

*The human rights unit of the UN Assistance Mission in Afghanistan (UNAMA) recorded a total of 1,445 civilian casualties in the first eight months of this year, an increase of 39 per cent compared to the same period in 2007, when there were 1,040 deaths.*

*“I call on all parties to the conflict to respect international humanitarian law, and to ensure every effort is made to avoid the killing of civilians,” said High Commissioner for Human Rights Navanethem Pillay.*

**16 septembre 2008** – Le nombre de civils tués en Afghanistan a fortement augmenté au cours des huit premiers mois de 2008 comparé à la même période de l'année précédente, selon des chiffres rendus publics mardi par le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH).

Le nombre de civils tués par les talibans et les autres forces anti-gouvernementales a pratiquement doublé et le nombre de ceux tués par les forces armées gouvernementales et internationales a aussi augmenté de manière substantielle. L'équipe des droits de l'homme rattachée à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan (MANUA) a enregistré un total de 1.445 victimes civiles au cours des huit premiers mois de 2008, soit une hausse de 39 % par rapport à la même période en 2007 (1.040 morts liées à la guerre).

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17299&Cr=Afghanistan&Cr1=civils>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28064&Cr=Afghan&Cr1=>

## **Afghanistan : L'ONU réclame une trêve pour vacciner contre la polio**

**18 septembre 2008** – Le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et l'Organisation mondiale de la santé (OMS) ont appelé jeudi toutes les parties impliquées dans le conflit en Afghanistan à faire une pause lors de la Journée internationale de la paix le 21 septembre pour mener une campagne de vaccination contre la polio.

L'UNESCO et l'UNICEF appellent également les communautés à travers l'Afghanistan à renouveler leur engagement à protéger les écoles et les centres d'alphabétisation, ainsi que les élèves et les enseignants contre des attaques. Il y a eu 199 attaques contre des écoles depuis le début de l'année, entraînant la mort de 37 personnes et faisant 33 blessés.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17329&Cr=polio&Cr1=afghanistan>

## **Le président afghan appelle la communauté internationale à poursuivre son soutien**

24 septembre 2008 – Le président afghan Hamid Karzaï a appelé mercredi la communauté internationale à continuer de soutenir son pays pour lui permettre de renforcer son armée et sa police et de poursuivre son développement économique, dans un discours lors du débat annuel de l'Assemblée générale de l'ONU.

« J'appelle à un redoublement des efforts de la communauté internationale pour permettre aux institutions de sécurité nationale afghane, à la fois la police et l'armée, de participer davantage à la guerre contre le terrorisme et à la protection de notre population. Par-dessus tout, l'afghanisation des opérations militaires est cruciale si l'on veut répondre de manière efficace à la question des victimes civiles. Davantage de victimes civiles peuvent sérieusement saper la légitimité de la lutte contre le terrorisme et la crédibilité du partenariat du peuple afghan avec la communauté internationale », a dit M. Karzaï.

Il a également jugé nécessaire de « faire ce qu'il faut pour gagner la bataille du développement économique de l'Afghanistan ». « En juin dernier, mon gouvernement a lancé la Stratégie de développement nationale de l'Afghanistan à la Conférence des donateurs pour l'Afghanistan à Paris. Si les promesses faites à la Conférence se traduisent par des engagements dans les délais, je suis sûr que nous atteindrons les objectifs de développement établis dans notre stratégie », a-t-il ajouté.

Le président afghan juge également nécessaire une « afghanisation du processus de développement ». Dans ce contexte, il a apporté un ferme soutien au représentant spécial du Secrétaire général de l'ONU, Kai Eide, dans le rôle de coordonnateur de la participation de la communauté internationale à ce processus de développement.

Selon Hamid Karzaï, les Afghans sont aujourd'hui « plus éduqués, en meilleure santé, plus riches et plus optimistes à propos de leur avenir. » « Nous avons construit des milliers d'écoles et reconstruit beaucoup d'autres, où des millions de jeunes apprennent et se préparent aux responsabilités de demain. Notre croissance économique rapide, avec un taux à deux chiffres pratiquement chaque année, a entraîné une augmentation des revenus et des meilleures conditions de vie pour notre population », a-t-il souligné. Il s'est aussi félicité des mesures prises pour lutter contre la corruption et la drogue. La production d'opium a baissé de 20% cette année, a-t-il relevé.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17379&Cr=afghanistan&Cr1=assemblée>

## **OPÉRATIONS DE PAIX UNION AFRICAINE-ONU / AFRICAN UNION-UN PEACEKEEPING MISSIONS**

### **Romano Prodi à la tête du groupe d'experts sur les opérations de paix Union africaine-ONU / *Former Italian prime minister to head African Union-UN peacekeeping panel***

*12 September 2008 – Former Italian prime minister Romano Prodi will head a new joint panel set up to support African Union (AU) peacekeeping missions established under a United Nations mandate, the world body announced today.*

12 septembre 2008 – Le groupe d'experts Union Africaine – ONU chargé d'étudier les modalités d'appui aux opérations de maintien de la paix menées par l'Union africaine sous le mandat des Nations Unies sera présidé par l'ancien chef de gouvernement italien Romano Prodi.

Le groupe d'experts a été établi en accord avec la résolution 1809 du Conseil de Sécurité et en consultation avec la Commission de l'Union africaine, selon une déclaration transmise vendredi par la porte-parole du Secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon.

Le groupe, composé également de James Dobbins (Etats Unis), Jean-Pierre Halbwachs (Maurice), Monica Juma (Kenya), Toshi Niwa (Japon) et Behrooz Sadry (Iran), examinera les enseignements tirés des entreprises passées et présentes de maintien de la paix menées par l'Union africaine (UA) et exploreront des options visant à ce que les ressources pour les opérations de maintien de la paix menées par l'UA sous mandats du Conseil de sécurité de l'ONU soient plus durables, flexibles et prévisibles.

Les membres du groupe d'experts doivent se rendre à New York du 15 au 18 septembre pour rencontrer le Secrétaire général et commencer leurs travaux. Il est prévu que leur rapport sera soumis au Conseil de sécurité avant la fin de l'année.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17283&Cr=union&Cr1=africaine>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28037&Cr=african+union&Cr1=>

## **BOLIVIE / BOLIVIA**

### **Bolivie : l'ONU dénonce la violence contre des communautés autochtones / *UN expert deplors anti-indigenous violence in Bolivia***

*18 September 2008 – The United Nations expert on the human rights of indigenous people today condemned the recent wave of violence in Bolivia directed at indigenous communities, individuals and institutions that work in their defence.*

18 septembre 2008 – Le rapporteur spécial de l'ONU sur la situation des droits de l'homme et des libertés fondamentales des populations autochtones, James Anaya, a condamné jeudi la récente vague de violence qui a touché les communautés autochtones dans les départements de Beni, Pando, Santa Cruz et Tarija, en Bolivie.

« Je condamne les actes de violence perpétrés contre les populations autochtones et rurales ainsi que les menaces contre leurs représentants », a déclaré M. Anaya dans un communiqué. Il s'est inquiété que ces attaques interviennent dans un contexte de politiques systématiques adoptées par les responsables de ces départements pour contrecarrer les initiatives prises par le gouvernement de Bolivie pour garantir les droits des populations autochtones. La vague de violence a entraîné jusqu'à maintenant des dizaines de morts, des centaines de blessés et un nombre indéterminé de disparus.

« Je suis particulièrement préoccupé par les assassinats commis le 11 septembre 2008 à Porvenir, dans le département de Pando, où des groupes paramilitaires ont pris en embuscade et tué des membres du Syndicat des travailleurs agricoles de Pando (Federacion Sindical Unica de

Trabajadores Campesinos de Pando) et des étudiants du Centre de formation des enseignants de Philadelphia, dont la majorité étaient autochtones », a ajouté M. Anaya.

Le rapporteur spécial a aussi noté avec inquiétude que la série d'attaques a entraîné l'occupation et la destruction d'un certain nombre de bureaux d'organisations autochtones et rurales.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17322&Cr=bolivie&Cr1=droits>  
<http://www.un.org/apps/news/search.asp>

## **CORNE D'AFRIQUE / HORN OF AFRICA**

### ***Senior UN official appeals for urgent funds as crisis deepens in Horn of Africa***

*19 September 2008 – The United Nations humanitarian relief chief made a passionate plea today for more funding to avoid a famine in the Horn of Africa on the scale witnessed in the 1980s.*

*The Horn of Africa is facing a humanitarian crisis, with as many as 17 million people, including 3 million children, in urgent need of food and other critical assistance over the coming months, UN Emergency Relief Coordinator John Holmes told the press in New York.*

*“The overall food security situation in the Horn of Africa – Ethiopia, Somalia, Djibouti, Eritrea, parts of northern Kenya and north-eastern Uganda – is getting even more serious than it was before because of the combined effects of drought, rising food prices and in some places conflict,” said Mr. Holmes.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28134&Cr=ethiopia&Cr1=drought>

## **DARFOUR / DARFUR ; SOUDAN/SUDAN**

### **Darfour : le médiateur conjoint UA-ONU préoccupé par la poursuite des violences**

12 septembre 2008 – Le médiateur en chef conjoint de l'Union africaine et des Nations Unies, Djibril Bassolé, s'est déclaré vendredi préoccupé par les informations sur la poursuite des affrontements au Darfour (Soudan) et a appelé toutes les parties à la retenue.

M. Bassolé a appelé toutes les parties impliquées « à cesser toutes les activités militaires afin de protéger les civils et créer les conditions d'un dialogue politique », selon un communiqué publié par son équipe.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence de l'ONU, John Holmes, s'était lui aussi déclaré mercredi « profondément préoccupé » par la poursuite des violences au Darfour et notamment par une offensive militaire dans le Nord Darfour et le Djebel Marra.

Il avait appelé toutes les parties au conflit à cesser les hostilités immédiatement et à entamer des négociations significatives avec Djibril Bassolé, afin de parvenir à un règlement négocié.

## **Salutations de Khartoum!**

### **Par le Lieutenant-colonel Randall Callan, Force opérationnelle du Canada au Soudan, 2 SEPTEMBRE 2008**

Malgré ce que rapportent les médias ces jours-ci, il y a de l'espoir pour la paix au Soudan. Après des décennies de guerre civile entre le gouvernement du Soudan et le Mouvement populaire de libération du Soudan et l'organisation qui y est affiliée, l'Armée populaire de libération du Soudan, le personnel de la Mission des Nations Unies au Soudan (MINUS) aide les deux parties à mettre en œuvre les termes de l'Accord de paix compréhensif de 2005. Cet accord vise à doter le Soudan d'un gouvernement d'unité nationale.

Participant à deux missions au Soudan, le Canada joue un rôle important dans la promotion de ce processus de paix. La Force opérationnelle au Darfour, qui a été mise sur pied à El Fasher en janvier 2008, est déployée dans le cadre de l'opération *Saturn* qui vise à appuyer la Mission hybride des Nations Unies et de l'Union africaine au Darfour (MINUAD). La Force opérationnelle au Soudan, déployée dans le cadre de l'opération *Safari*, s'inscrit dans la Mission des Nations Unies au Soudan et se trouve à Khartoum depuis le printemps 2005.

La Force opérationnelle au Soudan compte 34 membres des Forces canadiennes : 24 observateurs militaires des Nations Unies qui se trouvent dans le Sud du Soudan et 10 personnes à Khartoum. Parmi ces derniers, notons sept militaires affectés aux opérations, à la logistique, à la section juridique et à la coopération civilo-militaire de l'état-major du commandant de la Force ainsi que trois autres au sein de l'élément de soutien national, nommément un officier des opérations, un commis SGR et un technicien en approvisionnement.

La MINUS compte environ 500 observateurs militaires qui se trouvent dans des emplacements d'équipe dans tout le Sud du Soudan. Leur rôle est de surveiller les activités militaires des deux parties et de signaler à la chaîne de commandement de la Force de la MINUS les plaintes formulées ainsi que les activités qui violent les dispositions de l'Accord de paix compréhensif. Pour y parvenir, les observateurs militaires effectuent des patrouilles sur les chemins de terre à partir des emplacements d'équipe et participent à des patrouilles à bord d'hélicoptères de l'ONU ou des « bateaux rapides » de l'unité riveraine de la MINUS, un service assuré par la Marine du Bangladesh.

L'unité riveraine de la MINUS a été mise sur pied pour patrouiller la partie supérieure du Nil Blanc. Basés à Malakal, un port fluvial situé à mi-chemin entre Khartoum et la frontière ougandaise, les équipages du navire de soutien armé et des six bateaux rapides armés de l'unité appuient les observateurs militaires, accroissent leur portée dans la zone d'opération et assurent des services de reconnaissance ainsi que de protection des forces. L'unité riveraine peut aussi être utilisée en soutien au recensement national actuellement en cours en vue des élections de l'an prochain.

Le navire de soutien compte 30 membres d'équipage et peut se déplacer sur le Nil à une vitesse de huit nœuds. Chaque bateau rapide peut accueillir un observateur militaire en plus des quatre membres d'équipage.

Qu'advient-il des plaintes et des violations de cessez-le-feu signalées par les observateurs militaires? La Commission militaire mixte du cessez-le-feu (CJMC) a été mise sur pied sous les auspices de l'Accord de paix compréhensif en tant que forum où des officiers supérieurs des forces armées du gouvernement soudanais et de l'Armée populaire de libération du Soudan peuvent discuter des enjeux liés à la mise en œuvre du cessez-le-feu et au redéploiement de troupes dans leurs secteurs.

Le président du CJMC est le commandant de la Force de la MINUS, le Lieutenant-général Jasbir Lidder, de l'Armée de l'Inde. Lorsqu'on signale une plainte ou une violation, chaque partie envoie auprès de la Commission trois officiers supérieurs pour représenter leurs intérêts. Grâce à l'aide et aux conseils du président, les deux parties discutent du rapport et collaborent afin de résoudre le problème sous-jacent.

La CJMC se réunit aux deux semaines à Juba, une ville dans le Sud du Soudan. Le succès de la coordination de ces réunions est principalement dû aux efforts du Capitaine de corvette Shakar Gothi et du Lieutenant de vaisseau Julien Hanrahan, deux membres de la Réserve navale du Canada. En plus de s'assurer que les installations de la Commission sont disponibles, que les ordinateurs fonctionnent et que les présentations aient lieu en temps utile, ces deux militaires doivent aussi rédiger les comptes-rendus dans un format acceptable par le commandant de la Force et les officiers supérieurs des deux parties.

En cas de dispute entre les parties, le conseiller juridique de la Force de la MINUS, le Lieutenant-colonel Randall Callan (BFC Esquimalt) — c'est moi — donne des conseils juridiques sur l'interprétation de l'Accord de paix compréhensif.

La CJMC s'est réuni quelque 70 fois depuis le cessez-le-feu et, par ses efforts, a permis d'éviter la reprise des hostilités entre les forces armées du gouvernement soudanais et l'Armée populaire de libération du Soudan.

Voir aussi, en **ANGLAIS** :

[http://www.cefcom.forces.gc.ca/site/fs-ev/2008/04/18\\_f.asp](http://www.cefcom.forces.gc.ca/site/fs-ev/2008/04/18_f.asp)

### **Darfur peace hopes damaged if Sudanese President is arrested, UN hears**

*26 September 2008 – The decision of International Criminal Court (ICC) prosecutors to seek an arrest warrant for Sudan's President over alleged war crimes in Darfur will only undermine existing efforts to bring peace to the region, the country's Vice-President has told the General Assembly's annual high-level debate.*

*Ali Osman Mohamed Taha told delegates yesterday that the Sudanese Government in Khartoum had taken great strides to implementing the peace and reconciliation process in Darfur, an arid and impoverished region where rebels have fought Government forces and allied Janjaweed militiamen since 2003.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28301&Cr=general+assembly&Cr1=debate>

## **INDE / INDIA**

### ***Nuclear sources could deliver energy, mitigate climate change, India tells UN***

*26 September 2008 – India's rapid economic growth is driving it to pursue all avenues to locate sources of clean energy, the South Asian nation's Prime Minister **told** delegates at the annual high-level segment of the General Assembly today.*

*"The opening of international civil nuclear cooperation with India will have a positive impact on global energy security and on efforts to combat climate change," Manmohan Singh said in New York.*

*"This is a vindication of India's impeccable record on non-proliferation and to our long-standing commitment to nuclear disarmament that is global, universal and non-discriminatory."*

*The Prime Minister called attention to the ties that poverty alleviation and livelihood security have with energy security. "We need to think of ways and means, such as early warning mechanisms, to help countries cope with oil shocks."*

*He also cited the need for the creation of a new global network bringing together both developed and developing countries to research energy efficiency, clean energy technologies and renewable sources of energy.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28308&Cr=general+assembly&Cr1=debate>

## **KOSOVO**

### ***Kosovo : le chef de la MINUK révèle les détails d'une mission reconfigurée / Kosovo: UN envoy provides details on scaled-down peacekeeping mission***

*19 September 2008 – The head of the United Nations peacekeeping mission in Kosovo, known as UNMIK, today unveiled details of the its reconfigured role, noting that the mission must evolve in line with realities on the ground.*

*"After nine years, the situation in Kosovo has changed and that means **UNMIK**, too, has to change," Lamberto Zannier, the Secretary-General's Special Representative, told the mission's staff at a town-hall meeting in Pristina.*

*19 septembre 2008 – Le représentant spécial du Secrétaire général de l'ONU au Kosovo, Lamberto Zannier, a révélé vendredi au personnel de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (MINUK) les détails du processus de reconfiguration de la mission dont le rôle a été modifié par la déclaration d'indépendance du Kosovo.*

*« Après neuf ans, la situation au Kosovo a changé et cela signifie que la MINUK doit aussi changer », a déclaré M. Zannier. Il a précisé que la MINUK, qui va réduire ses effectifs, garderait des fonctions clés incluses dans la résolution 1244 du Conseil de sécurité de l'ONU,*

dont le suivi politique et la facilitation du dialogue entre Pristina et Belgrade sur des questions pratiques, selon un communiqué de la MINUK.

La Mission maintiendra aussi sa présence sur le terrain à travers son bureau à Mitrovica et ses trois petits bureaux dans d'autres parties du Kosovo. Elle renforcera également son interaction avec l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE).

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17340&Cr=kosovo&Cr1=MINUK>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28127&Cr=kosovo&Cr1=>

## **Kosovo should become UN Member State – Albanian President**

24 September 2008 – Kosovo, which declared its independence from Serbia earlier this year, deserves to be a United Nations Member State as soon as possible, Albanian President Bamir Topi told the General Assembly's annual high-level debate tonight.

In an **address** to the debate, Mr. Topi said any political, economic, military or diplomatic effort against Kosovo's consolidation as a State "would be a hopeless attempt against the integrating processes towards NATO and the European Union.

"It would be a regressive move against foreign investments and progress which we need so direly," he added.

Mr. Topi said "this new political, economical and social reality" that is Kosovo is an irreversible development, adding that formal recognition of it as a State "is to the interest of Kosovo, of Albania, of Serbia and of all its close and distant neighbours, of Europe and Mediterranean space."

He said the independence move would help with efforts in the region to promote the rule of law, encourage long-term peace and stability and spur closer integration with the rest of Europe.

"The independence of Kosovo finally frees this part of Europe from the nightmare of war, of inter-ethnic conflicts, of ethnic cleansing and genocide; it fulfils and respects the free will of a people to break free from the political oppression, from historical injustices and inability to develop."

The President noted that Albania was helping the people and government of Kosovo –

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28247&Cr=general+assembly&Cr1=debate>

## **OSSÉTIE DU SUD / SOUTH OSSETIA**

### **L'ONU envoie une mission d'évaluation humanitaire en Ossétie du Sud / *UN inter-agency assessment team to visit areas affected by Georgia conflict***

*16 September 2008* – A team comprising representatives of key United Nations agencies is heading to South Ossetia and other areas affected by the recent conflict in Georgia, the world body announced today, adding that a broader fact-finding mission to the region is also being planned.

*The objective of the 17 to 20 September mission “is to gain first-hand knowledge of the humanitarian and human rights situations and needs on the ground, including the position of those displaced by the conflict and other vulnerable groups,” according to a **statement** issued by Secretary-General Ban Ki-moon’s spokesperson.*

*The UN High Commissioner for Refugees (**UNHCR**) estimates some 192,000 people were forced to flee their homes during the conflict that began on 8 August and involved Georgia, South Ossetian and Russian forces.*

16 septembre 2008 – Une mission d'évaluation humanitaire dirigée par le Bureau de la coordination des affaires humanitaires (OCHA) se rendra du 17 au 20 septembre dans la région séparatiste d'Ossétie du Sud (Géorgie) et dans d'autres zones affectées par le récent conflit entre la Géorgie et la Russie, dont la ville de Gori, ainsi qu'à Tbilissi et à Moscou.

La mission sera composée de représentants de l'UNICEF, du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (**UNHCR**), de l'Organisation mondiale de la santé (**OMS**), du Programme alimentaire mondial (**PAM**) et du Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (**HCDH**), a annoncé la porte-parole du Secrétaire général à New York.

*The upcoming mission, coordinated with the Russian and Georgian authorities, will visit Moscow, South Ossetia and Tbilisi. The results will feed into the revision of the nearly \$59 million humanitarian flash appeal launched by the UN and its partners on 18 August to aid victims of the conflict.*

*Led by the UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (**OCHA**), the team comprises representatives from UNHCR, the UN Children’s Fund (**UNICEF**), the UN Development Programme (**UNDP**), the World Health Organization (**WHO**) and the World Food Programme (**WFP**), as well as the Office of the High Commissioner for Human Rights (**OHCHR**).*

*The mandate of the UN Observer Mission in Georgia (**UNOMIG**) is set to expire on 15 October, the same day as an international conference regarding the Caucasus nation is to be held in Geneva.*

*Meanwhile, UNHCR reported today that its teams have now entered the so-called “buffer zone” north of the Georgian town of Gori, where thousands uprooted by last month’s fighting have taken shelter, after having been unable to access the Russian-controlled area for weeks due to insecurity.*

*“These first UN missions are an important step in achieving full access,” UNHCR spokesperson William Spindler told a **news conference** in Geneva, adding that the agency now plans to conduct regular assessment missions to the buffer zone between Gori and the breakaway region of South Ossetia.*

*“There is still a great deal of fear among the people currently residing in these villages,” noted Mr. Spindler. “Beatings, looting and arson by marauding militias have created an atmosphere of fear and insecurity.”*

*UNHCR teams found that the destruction of buildings and houses is not as widespread as was initially feared and varies from village to village. However, villagers informed the agency that 70 to 80 per cent of this year's harvest in the visited areas is gone. In addition, there are still a lot of mines and unexploded ordnance, preventing people from going into their fields.*

*Villagers now rely on firewood for cooking and heating, since the local gas pipeline is no longer functioning. As a result, the price of firewood has risen by 50 per cent. There are also no health services inside the buffer zone, and the population there depends on medical aid and assistance from Gori.*

*UNHCR reported that school buildings have remained almost intact, but added that the majority of people currently returning are adults and schools remain closed.*

*"The first assessments show that returnees to the villages in the buffer zone need rehabilitation and reconstruction assistance and the provision of supplementary food items and firewood," said Mr. Spindler.*

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28066&Cr=Georgia&Cr1=>  
<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17306&Cr=Géorgie&Cr1=Russie>

## **Le HCR distribue les premiers secours dans la zone tampon entre la Géorgie et l'Ossétie du Sud**

KARALETI, Géorgie, 18 septembre (UNHCR) – Ce sont les larmes aux yeux que des villageois ravis ont accueilli le HCR et ses partenaires mercredi, alors qu'ils s'apprêtaient à bénéficier de la première distribution d'aide humanitaire dans la zone sous contrôle russe qui se situe entre la ville géorgienne de Gori et la frontière administrative de l'Ossétie du Sud.

Le HCR a fourni des couvertures et des ustensiles de cuisine à 29 familles à Karaleti, pendant que l'organisation non gouvernementale française Première Urgence distribuait des lits pliables, des matelas et des troussees sanitaires. L'UNICEF a, quant à elle, contribué en donnant des seaux, des jerrycans et du savon à ces mêmes familles.

<http://www.unhcr.fr/cgi-bin/texis/vtx/news/opendoc.htm?tbl=NEWS&id=48d276bc2>

## **Eastern European leaders voice concern about Georgia during UN debate**

24 September 2008 – The presidents of three Eastern European countries today spoke out at the General Assembly against the recent conflict between Georgia and Russia, warning that the United Nations' role in international peace and security has been undermined by what happened last month. **Addressing** the Assembly's annual high-level debate in New York, Estonian President Toomas Hendrik Ilves said the world "must realise that the principles governing relations between States has been seriously damaged" as a result of the fighting between Georgian, Russian and South Ossetian forces. "We have the right to demand and ensure that the UN is capable of convincing one member to withdraw its military forces from the territory of another sovereign Member State, and to terminate its aggression," he said. The UN loses its reason for existence, Mr. Ilves warned, if Member States are selective according to their convenience about whether they follow international law. He called for the UN to have

greater capacity to regulate and resolve conflicts. “Russia’s behaviour in the weeks following the cessation of combat activity showed us that, unfortunately, even in the first decade of the 21st century, it is possible to refuse to adhere to international treaties, to interpret them arbitrarily, and to observe international laws only when it serves one’s self-interest.” Latvian President Valdis Zatlers **called** for a clear plan to solve the Georgian crisis, which he said must start with the implementation of the six-point ceasefire agreement by Russia. “Foreign troops must be removed from all of the Georgian soil,” he said. “Equally important is the establishment of [the European Union] EU monitoring mission for normalization of situation in Georgia.” Mr. Zatlers voiced concern that “protection of nationals abroad” had been used as a pretext to use force in another country without the approval of the Security Council. He also called for the UN Observer Mission in Georgia (**UNOMIG**), which has monitored a separate ceasefire accord between Georgian and Abkhaz forces in the northwest of the country since the early 1990s, to be allowed to continue its work without obstacles. Lech Kaczynski, President of Poland, **told** the Assembly that “illegal military aggression” had taken place in Georgia. “Fundamental principles of international law, i.e. [the] inviolability of borders and territorial integrity were infringed. We may not allow for relativization of the principles of international law and for their free interpretation by some countries,” he said. Mr. Kaczynski said the recent developments in Georgia had also raised important questions about energy security across Europe. “Poland’s concern arises from the fact that certain States use energy supplies in order to achieve political goals in relations with our neighbours.” He added that it was pivotal to establish more diverse sources of energy supply, to increase the transparency of the rules regulating trade in fuels and to expand transport infrastructure so that fuels from Central Asia and the Caspian Sea basin can reach European Union member countries along different routes.

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28240&Cr=general+assembly&Cr1=debate>

## **PALESTINE**

### ***Banque mondiale : la dépendance de l'économie palestinienne à l'assistance augmente / Palestinian economic prospects look bleak, according to World Bank report***

*17 September 2008 – The Palestinian economy is becoming increasingly aid dependent, and Israel’s policy of border crossings closures in the Gaza Strip is eroding the occupied territory’s industrial backbone and paralyzing its municipal services, a **World Bank** report warns today.*

*Real per capita gross domestic product (GDP) is now 30 per cent below its height in 1999 as the economy shrinks and the population grows, according to the report on Palestinian economic prospects.*

17 septembre 2008 – L'économie palestinienne est de plus en plus dépendante de l'assistance internationale, affirme un nouveau rapport de la Banque mondiale rendu public mercredi.

« A la mi-août cette année, l'Autorité palestinienne avait reçu 1,2 milliard de dollars d'aide budgétaire sur les 1,85 milliard dont elle a besoin pour son budget, en plus des 300 millions de dollars de l'aide au développement, soit en tout 32% de son PIB », affirme le rapport.

La fermeture imposée à Gaza depuis l'expulsion du Fatah par le Hamas à Gaza, le 14 juin 2007, a conduit 98% des activités industrielles du territoire à l'inactivité. Le secteur bancaire a connu en parallèle une réduction massive en faveur du marché noir.

Les municipalités se trouvent elles aussi dans une grave situation financière, or ce sont les principaux fournisseurs de services publics tels que l'eau, l'assainissement etc. L'appauvrissement constant des populations et l'impossibilité d'importer des matières premières et des pièces de rechange ont un impact direct sur la fourniture des services et le paiement des employés.

Enfin, affirme le rapport, malgré l'accalmie résultant du cessez-le-feu du 19 juin, les conditions de vie se sont peu améliorées à Gaza. L'accroissement des quotas de carburant et d'assistance humanitaire est bien en-dessous des besoins.

Pour que l'économie palestinienne puisse se ranimer, il faut qu'elle puisse importer de larges quantités d'intrants agricoles et de matières premières afin de pouvoir exporter ses produits agricoles et manufacturés, selon la Banque mondiale.

En conséquence, les prévisions qui avaient été faites en mai 2008 concernant l'économie palestinienne ne se sont pas réalisées. Cela est dû aussi en partie au fait qu'un certain nombre des mesures qu'Israël devait prendre n'ont pas été prises.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17316&Cr=Palestiniens&Cr1=>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28097&Cr=palestin&Cr1=economy>

### ***Conseil des droits de l'homme : Desmond Tutu présente son rapport sur Beit Hanoun / Israeli attack on Beit Hanoun a possible war crime – head of UN-backed probe***

*18 septembre 2008 – Israel's shelling of Beit Hanoun in the northern Gaza Strip in November 2006, which killed 19 Palestinian civilians, may constitute a war crime, the head of the United Nations-backed investigation into the incident said today.*

*The attack "took lives, inflicted horrendous physical and mental injuries, tore families apart, destroyed homes, took away livelihoods and traumatized a population," Archbishop Desmond Tutu told reporters in Geneva, after presenting the final report of the high-level fact-finding mission set up by the UN Human Rights Council.*

18 septembre 2008 – La mission d'établissement des faits concernant le bombardement israélien sur la ville palestinienne de Beit Hanoun, qui a fait 19 victimes civiles en novembre 2006, a présenté jeudi son rapport au Conseil des droits de l'homme, concluant qu'Israël devait mener une enquête et faire la lumière sur cet incident.

« En l'absence d'une explication sur le fondement de cette attaque par l'armée israélienne, la mission doit conclure qu'il existe une possibilité que le bombardement de Beit Hanoun est constitutif d'un crime de guerre », ont conclu l'archevêque Desmond Tutu, figure de la lutte contre l'apartheid en Afrique du Sud, et le professeur Christine Chinkin, lors d'une conférence de presse à Genève.

Le 8 novembre 2006, l'armée israélienne a tiré des obus de mortier sur des maisons de la localité de Beit Hanoun, à Gaza, tuant 19 personnes dont 13 appartenant à la même famille et faisant plus de 40 blessés. Ces tirs ont suivi une opération de l'armée pour faire face aux tirs de roquettes qassam lancées par des militants palestiniens. L'armée israélienne a présenté ses excuses pour ces tirs, les imputant à un problème technique de guidage.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17326&Cr=Gaza&Cr1=Israël>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28111&Cr=beit+hanoun&Cr1=>

### ***Autorité palestinienne : La construction de colonies par Israël reste un obstacle majeur à la paix / Palestinian leader voices hope at UN that Arab-led initiative will bring peace***

*26 September 2008 – Palestinian President Mahmoud Abbas told the General Assembly's annual high-level gathering today that an Arab-led peace proposal provides a "historic opportunity" to bring peace and security to the region.*

*The Arab Peace Initiative, a plan based on the principle of land for peace adopted in Beirut in 2002, calls for Israel to withdraw from all Arab lands occupied since 1967, recognize an independent Palestinian State and provide a just solution to the issue of Palestinian refugees. In return Arab countries would recognize Israel, end their conflict and normalize relations.*

**26 septembre 2008** – Le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a estimé vendredi devant l'Assemblée générale de l'ONU que la construction de colonies par Israël restait un obstacle majeur à la paix et a dit souhaiter un règlement assorti d'un mécanisme de supervision international des Nations Unies et du Quatuor.

« J'aurais aimé vous apporter la nouvelle cette année d'un accord global entre nous et nos voisins israéliens, mettant fin à l'occupation israélienne de notre terre depuis 1967 et aux souffrances des millions d'entre nous qui sont réfugiés ou déplacés en exil hors de leur foyer », a déclaré M. Abbas lors du débat général de l'Assemblée, à New York.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=17407&Cr=Palestiniens&Cr1=Israël>  
<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28303&Cr=general+assembly&Cr1=debate>

## **SOMALIE / SOMALIA**

### **Blue helmets should be deployed in Somalia, General Assembly told**

**26 September 2008** – Somalia urgently needs a fully-fledged United Nations peacekeeping force to restore peace and stability in the war-torn country, the Foreign Minister of its Transitional Federal Government (TFG) told the General Assembly tonight.

**Addressing** the high-level segment of the General Assembly, Ali Ahmad Jama Jengeli said the deployment of a force of UN blue helmets would also help “create a secure environment for institution-building and socio-economic development.”

The UN-backed African Union Mission to Somalia, known as AMISOM, is currently trying to stabilize Somalia, which has been wracked by protracted war and humanitarian suffering since its last functioning national government was toppled in 1991.

But a peace accord between the TFG and the rebel Alliance for the Re-liberation of Somalia (ARS), signed last month in neighbouring Djibouti, calls on the UN to replace AMISOM with its own peacekeeping force, and Secretary-General Ban Ki-moon has begun contingency planning for such an operation.

“We are now in the process of implementation [of the Djibouti Agreement] – hopefully without undue delays,” Mr. Jengeli told the Assembly. “But we are also mindful, after 18 years of conflict, that delays occur... [because] of the tactics of those who have developed vested interests in anarchy and chaos.

“It is also important that the leadership, both on the Government side and on the opposition, show resolve and leadership in order for this process to succeed, and succeed it must.”

He also called on the international community to take “resolute action” against piracy in the waters off Somalia, which has become a massive problem in recent years. Many ships trying to deliver humanitarian relief supplies have been hijacked or robbed before they can reach their destinations.

“These criminal acts of piracy are unacceptable and should be put to an end,” he said, adding that the French Government deserves credit for its support of Somalia on this issue.

Mr. Jengeli’s address to the General Debate took place amid mounting concern from UN aid agencies after at least 15,000 residents of the Somali capital, Mogadishu, fled their homes this week because of deadly fighting in the city between the rebels, Government forces and the allied Ethiopian military force.

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=28316&Cr=general+assembly&Cr1=debate>

## **UNHCR : GOLFE D’ADEN**

### ***Affronter les requins et la mer démontée du golfe d'Aden / Risking sharks and stormy seas on the Gulf of Aden***

*September 2008 - Year after year, tens of thousands of desperate Somalis and Ethiopians risk their lives to cross the Gulf of Aden in their search for safety or a better life. Many die atrocious deaths, stabbed, beaten, thrown overboard, eaten by sharks, drowned or asphyxiated in the hold of crowded smuggler boats plying the perilous route between Puntland in Somalia and the beaches of Yemen.*

Septembre 2008 - Année après année, des dizaines de milliers de Somaliens et d'Ethiopiens désespérés risquent leur vie pour traverser le golfe d'Aden en quête de sécurité ou d'une vie meilleure. Nombre d'entre eux meurent dans des conditions atroces ; ils sont poignardés, battus, jetés par-dessus bord, dévorés par des requins ; ils meurent noyés ou asphyxiés à bord de bateaux de passeurs bondés effectuant la traversée périlleuse entre le Puntland, en Somalie, et les plages du Yémen.

Et pourtant leur nombre ne cesse d'augmenter. Durant les 11 premiers mois de 2007, plus de 26 000 personnes ont payé entre 50 et 150 dollars pour effectuer cette traversée. Au moins 1 030 sont mortes ou portées disparues, soit presque le double du total pour l'année 2006.

Les mouvements de personnes au sein de la Corne de l'Afrique, une région durement frappée par la pauvreté, par la famine et par l'instabilité politique, ne sont pas un phénomène nouveau. Cependant, durant ces dernières décades, le Yémen est devenu un lieu de transit plus important que jamais, entre cette région instable de l'est de l'Afrique et les pays pétroliers du golfe Persique.

En 2007, environ deux tiers des survivants ayant atteint le Yémen ont reçu une assistance de l'UNHCR, alors que d'autres ont tenté de trouver un emploi en tant qu'ouvriers agricoles non qualifiés au Yémen ou ont continué leur périple vers les pays du Golfe, ou plus loin encore, en quête d'un emploi décent pour pouvoir envoyer de l'argent à leurs familles restées au pays.

Le Yémen a appelé la communauté internationale

<http://www.unhcr.fr/cgi-bin/texis/vtx/asylum?page=aden>  
<http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/asylum?page=aden>

## **Liens utiles /Useful links :**

[UN-Habitat](#)

[UN-Habitat – World Urban Forum](#)

[Mission permanente du Canada auprès des Nations Unies à New York](#)

[Opérations de maintien de la paix des Nations Unies](#)

[Montréal International et les organisations internationales à Montréal](#)

[Association canadienne pour les Nations Unies /United Nations Association in Canada](#)

[ACNU-Québec /UNAC-Québec](#)

[ACNU-Saguenay-Lac-Saint-Jean](#)

[Dates importantes à venir / \*Next important dates\*](#)

[Célébrations et manifestations des Nations Unies /](#)

[Années](#)

2008 - [Année internationale de la pomme de terre](#)

2008 - [Année internationale de l'assainissement](#)

2008 - [Année polaire internationale \(2007-2008\)](#)

2008 - [Année internationale de la planète Terre](#)

2010 - Année internationale de la biodiversité

2011 - Année internationale des forêts

Décennies

Journées

21 septembre 2008 - Journée internationale de la paix : « Droits de l'homme et maintien de la paix »

Journée internationale de la protection de la couche d'ozone (16 septembre)

24 septembre 2008 - Journée polaire internationale - peuples

5 octobre 2008 – Journée mondiale des enseignants

6 octobre 2008 – Journée mondiale de l'habitat

16 octobre 2008 – Journée mondiale de l'alimentation

17 octobre 2008 – Journée internationale pour l'éradication de la pauvreté

24 octobre 2008 – Journée des nations Unies

20 novembre 2008 – Journée mondiale de l'enfance

Journée mondiale de lutte contre le SIDA (1er décembre)

Journée internationale des volontaires pour le développement économique et social (5 décembre)

Journée de l'aviation civile internationale (7 décembre)

Journée des droits de l'homme (10 décembre)

**Retrait de la liste d'envoi / If you do not wish to receive this bulletin**

Ce bulletin est envoyé à tous nos membres et d'autres personnes intéressées. Si vous ne désirez pas le recevoir, prière d'envoyer un courriel avec le mot "retrait" à l'adresse suivante: [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca) / *This bulletin is sent to all members and other interested parties. If you do not wish to receive it, please send an email with the word "cancel" to the following address: [acnu@uqam.ca](mailto:acnu@uqam.ca)*

**ACNU-Grand Montréal /UNAC-Greater Montréal**

<i>Adresse physique</i>	<i>Adresse postale</i>
UQÀM, Pavillon Judith-Jasmin bureau J-4350, 405, rue Sainte-Catherine Est, Montréal (QC) H2L 2C4	UQÀM, Pavillon Judith-Jasmin, bureau J-4350, C.P. 8888, succursale Centre-ville Montréal (QC) H3C 3P8
Tél: (514) 987-3000, poste 7621	Fax :(514) 987-0249
<a href="mailto:acnu@uqam.ca">acnu@uqam.ca</a>	<a href="http://www.montreal.unac.org">www.montreal.unac.org</a>